

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



L4 PWL

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

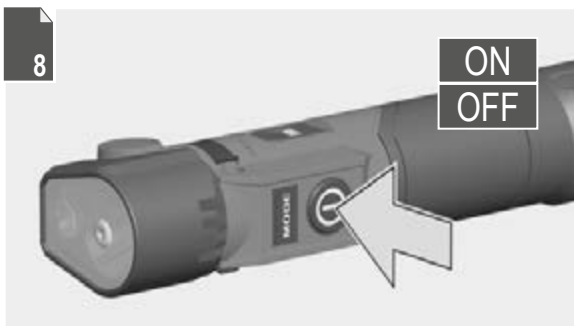
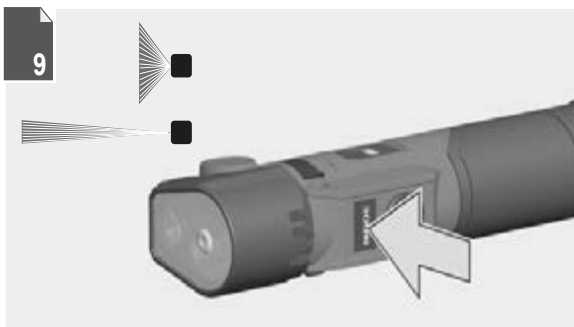
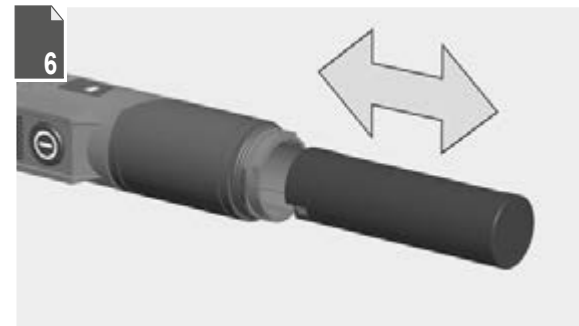
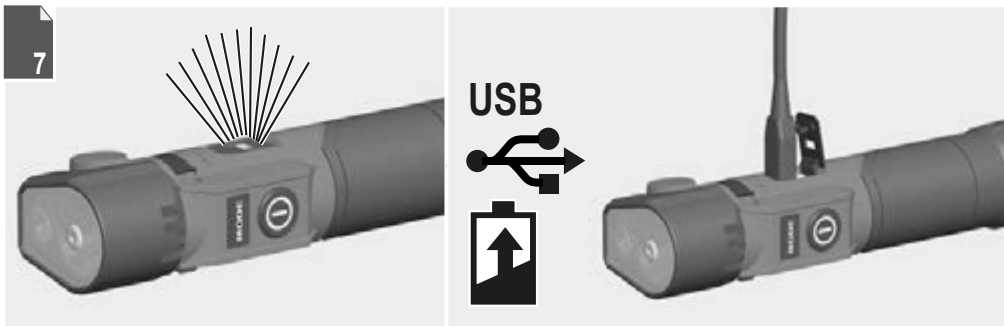
Оригинален прирачник за работа

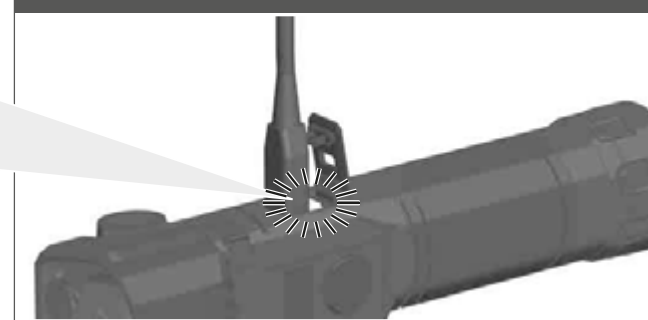
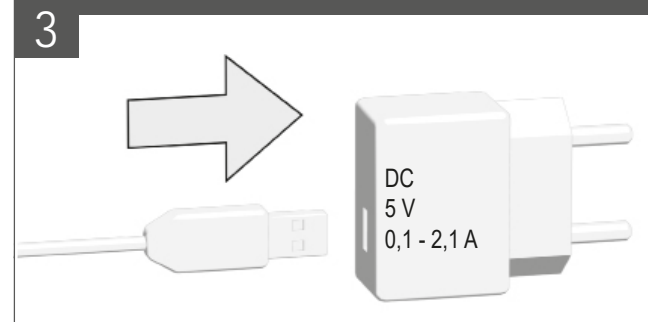
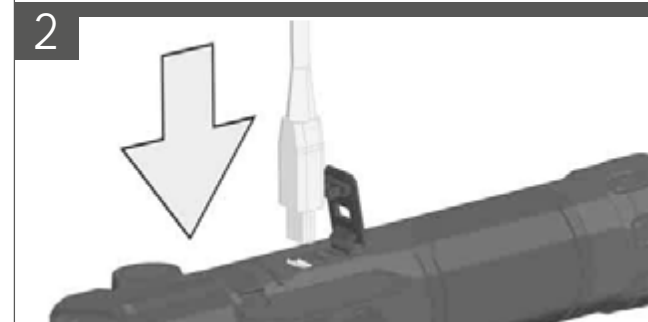
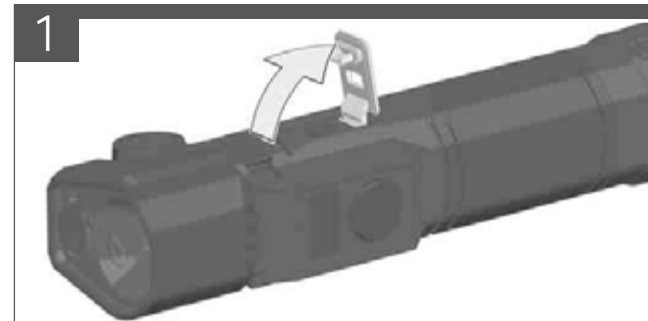
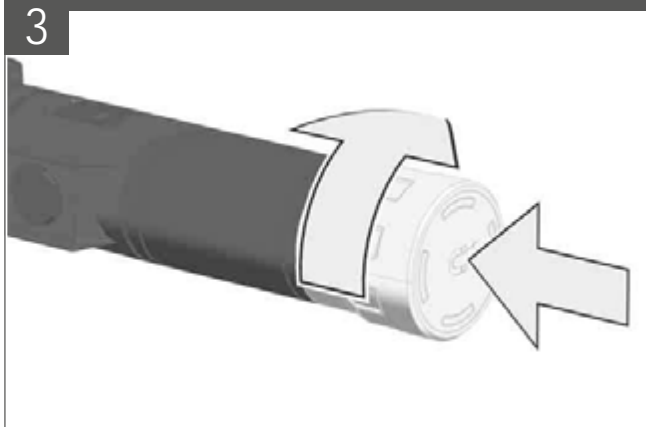
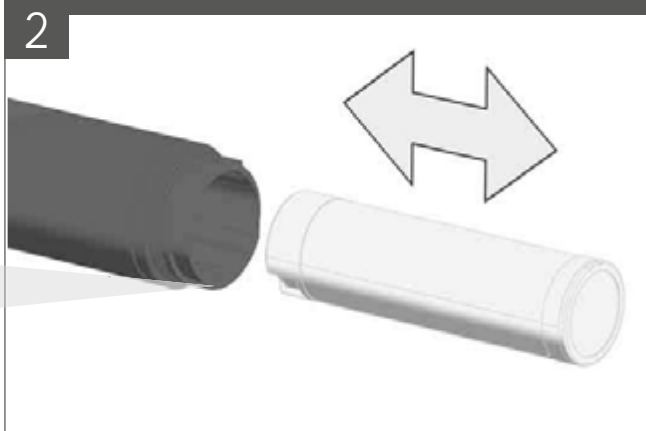
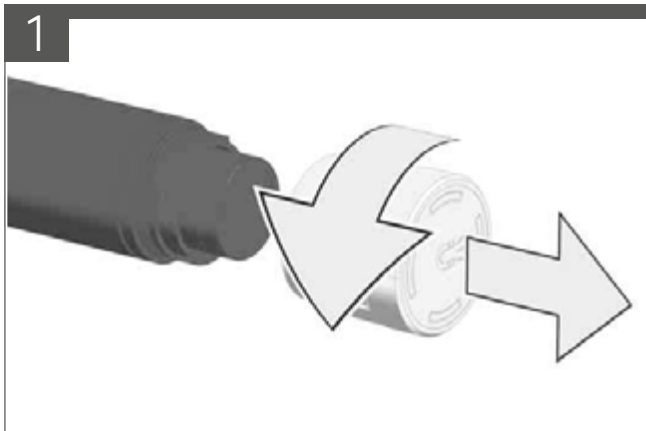
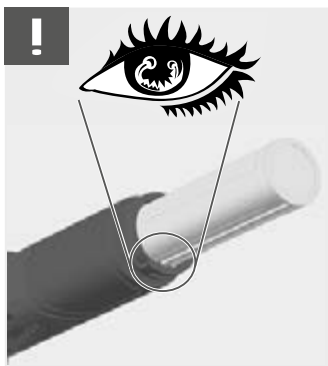
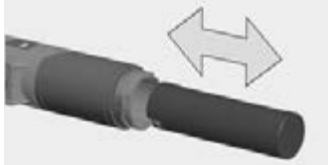
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Billedet med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slike z opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	12
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	13
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	14
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	15
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	16
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	17
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	18
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	19
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	20
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	21
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	22
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	23
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	24
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	25
Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovními pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	26
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	27
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	28
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	29
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	30
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	31
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	32
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	33
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	34
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	35
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	36
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	37
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	38
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39

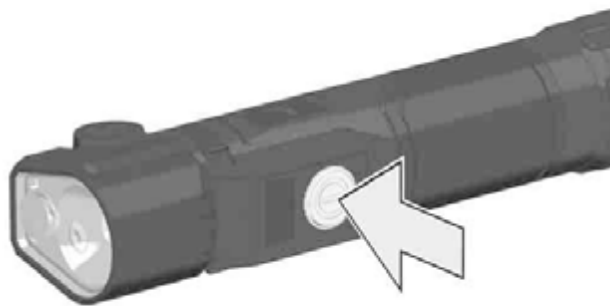




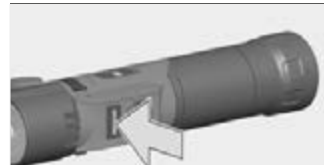
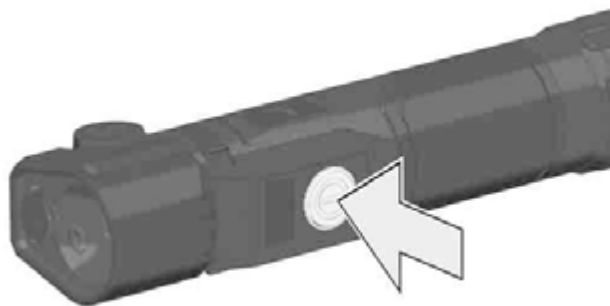
Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovú časť
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírás lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skatīt teksta daļā
Aprašymas teksto dalyje
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанието виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опис види текстуален дел
Опис див. у текстовій частині
الوصف انظر النص



ON



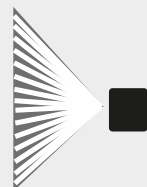
OFF



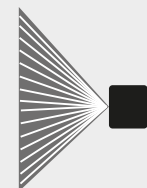
1.

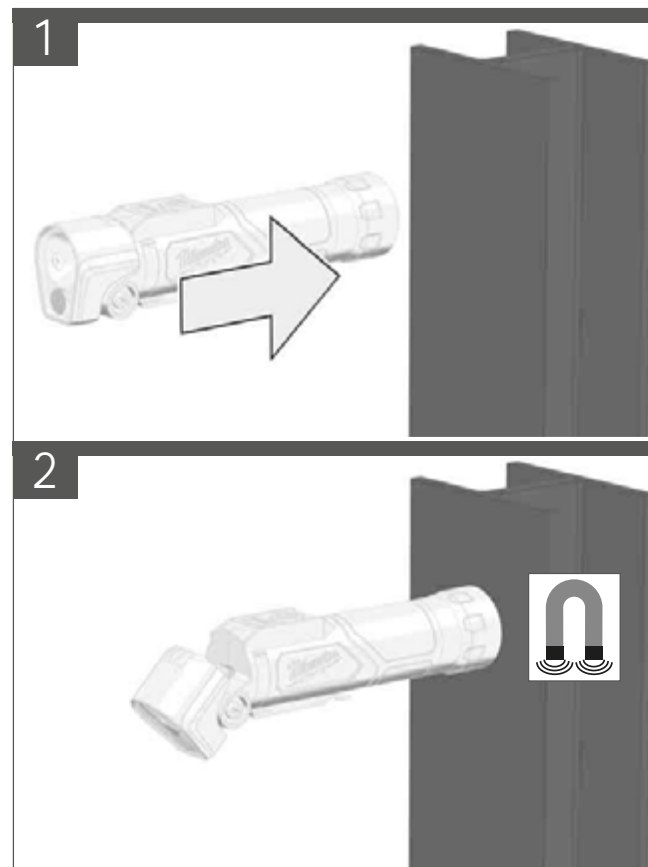
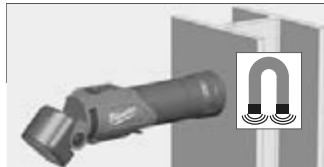
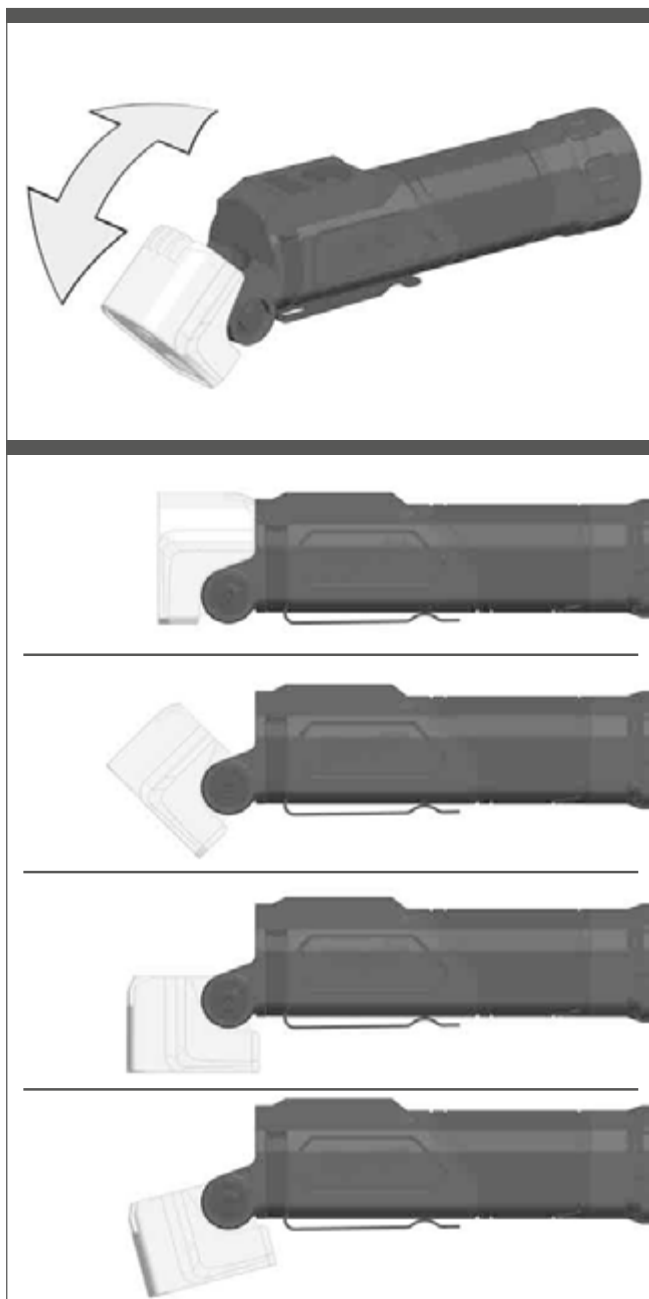


2.



3.





TECHNICAL DATA	BATTERY-LAMP	L4 PWL
Rated Power.....		7,6 W
Lighting time with one fully charged battery		
Flood Mode (high).....		3 h
Flood Mode (low).....		10 h
Spot Mode.....		3 h
Luminous flux both heads		
Flood Mode (high).....		400 lm
Flood Mode (low).....		100 lm
Spot Mode.....		500 lm
Charging time.....		≤ 120 min
Colour rendering index (CRI).....		80
Colour temperature.....		4000 K
Battery voltage.....		3-4 V (DC)
USB-input.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Weight.....		230 g
Recommended ambient operating temperature.....		-18...+50 °C
Recommended ambient charging temperature.....		+5...+40 °C
Recommended battery types.....		L4B2
Recommended USB power supply.....		CUSB

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas .

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or at low a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The battery-lamp is intended to be used light independent use away from mains supply.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.

The indicator light will display the charging status:

Red solid: charging 0-79% charged
Green flashing: charging, 80-99% charged
Green solid: 100% charged
Red/Green flashing: damaged or faulty battery

If the light indicator flashes red and green alternating, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

When the battery is inserted or device turned on, the battery capacity is displayed for 3 seconds as follows:

Red flashing: < 3% remaining
Red solid: 3-10% remaining
Yellow solid: 11-49% remaining
Green solid: 50-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	Class III electrical protection.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	British Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNICAL DATA	AKKU-LEUCHTE	L4 PWL
Nennaufnahmeleistung.....		7,6 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack		
Betriebsart Flutlicht hohe Stufe.....		3 h
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe.....		10 h
Betriebsart Spot.....		3 h
Lichtstrom		
Betriebsart Flutlicht hohe Stufe.....		400 lm
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe.....		100 lm
Betriebsart Spot.....		500 lm
Ladezeit.....		≤ 120 min
Farbwiedergabeindex.....		80
Farbtemperatur.....		4000 K
Spannung Wechselsakku.....		3-4 V (DC)
USB Eingang.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		230 g
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten.....		-18...+50 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden.....		+5...+40 °C
Empfohlene Akkutypen.....		L4B2
Empfohlenes USB-Netzteil.....		CUSB

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

⚠ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHTE

Warnung: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

⚠ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2 verwenden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselsakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselsakku nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselsakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselsakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselsakku Batteriefähigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselsakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrosierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akku-Leuchte ist unabhängig von einem Stromanschluss als Beleuchtung einsetzbar .

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

Rotes Dauerlicht: Ladevorgang, 0-79 % geladen
Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80-99 % geladen
Grünes Dauerlicht: 100 % geladen
Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige abwechselnd rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Nach Einstecken des Akkus oder nach Einschalten der Lampe zeigt die Leuchtanzeige den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: < 3 % verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 3-10 % verbleibende Kapazität
Gelbes Dauerlicht: 11-49 % verbleibende Kapazität
Grünes Dauerlicht: 50-100 % verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselsakku vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselsakku. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselsakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder austausfende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe darf nur vom Hersteller oder einer Servicestelle des Herstellers oder einer gleich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHÉ À BATTERIE	L4 PWL
Puissance absorbée nominale		7,6 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement		
Mode lumière diffus (niveau haut)	3 h	
Mode lumière diffus (niveau bas)	10 h	
Mode lumière puntiforme	3 h	
Flux lumineux		
Mode lumière diffus (niveau haut)	400 lm	
Mode lumière diffus (niveau bas)	100 lm	
Mode lumière puntiforme	500 lm	
Temps de recharge	≤ 120 min	
Indice de rendu des couleurs	80	
Température des couleurs	4000 K	
Tension accus interchangeable		4 V (DC)
USB Entrée		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Poids	230 g	
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C	
Température conseillée lors de la recharge	+5...+40 °C	
Batteries conseillées	L4B2	
Alimentation USB conseillée	CUSB	

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHÉ À BATTERIE

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de faculté visuelle.
 Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batterie rechargeables Milwaukee de type L4B2.
 Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
 Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas condioner les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)
 En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avvertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iq-ues industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant marquera l'état de la charge :
 Lumière fixe rouge : charge en cours, complétée 0-79 %
 Clignotement vert: charge en cours, complétée 80-99 %
 Voyant fixe vert : charge complétée 100 %
 Clignotement rouge-vert : batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

VISUALISATION CHARGE

Après insertion de la batterie ou après mise en marche de la lampe, le voyant lumineux indique l'état de charge de la batterie:

Clignotement rouge : < 3 % de capacité résiduelle
 Lumière fixe rouge : 3-10 % de capacité résiduelle
 Voyant jaune fixe: 11-49 % de capacité résiduelle
 Lumière fixe verte : 50-100 % de capacité résiduelle

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.
 Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.
 Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.
 Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
 Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
 Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
 Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne doivent pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN

La source lumineuse de cette lampe doit être remplacée uniquement par le fabricant, par un centre d'assistance du fabricant ou par une autre personne qualifiée d'une manière analogue.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/ Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Classe de protection électrique III.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 PWL
Potenza assorbita nominale		7,6 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente carica		
Modalità illuminazione diffusa (livello alto) ...	3 h	
Modalità illuminazione diffusa (livello basso) ...	10 h	
Modalità illuminazione puntiforme	3 h	
Flusso luminoso		
Modalità illuminazione diffusa (livello alto) ...	400 lm	
Modalità illuminazione diffusa (livello basso) ...	100 lm	
Modalità illuminazione puntiforme	500 lm	
Tempo di carica	≤ 120 min	
Indice di resa cromatica	80	
Temperatura di colore	4000 K	
Tensione batteria		4 V (DC)
USB Ingresso		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Peso	230 g	
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C	
Temperatura consigliata durante la ricarica	+5...+40 °C	
Batterie consigliate	L4B2	
Alimentazione USB consigliata	CUSB	

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.
 Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato. Nel vano d'inserto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o i carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:
 Luce fissa rossa: ricarica in corso, completata al 0-79 %
 Lampeggio verde: ricarica in corso, completata al 80-99 %
 Luce fissa verde: ricarica completata al 100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare freddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

VISUALIZZAZIONE CARICA

Dopo aver inserito la batteria o dopo aver acceso la lampada, l'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: < 3 % di capacità residua
 Luce fissa rossa: 3-10 % di capacità residua
 Luce fissa gialla: 11-49 % di capacità residua
 Luce fissa verde: 50-100 % di capacità residua

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.
 A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.
 Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.
 Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.
 Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Immagazzinare la batteria a carica 27°C in ambiente asciutto. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

La sorgente luminosa di questa lampada deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza del produttore o da altra persona analogamente qualificata.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Classe di protezione elettrica III.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 PWL
Potencia nominal de entrada		7,6 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas		
Modo de iluminación difusa (nivel alto)		3 h
Modo de iluminación difusa (nivel bajo)		10 h
Modo de iluminación foco		3 h
Flujo luminoso		
Modo de iluminación difusa (nivel alto)		400 lm
Modo de iluminación difusa (nivel bajo)		100 lm
Modo de iluminación foco		500 lm
Tiempo de carga		≤ 120 min
Índice de reproducción cromática		80
Temperatura de color		4000 K
Voltaje de batería		4 V (DC)
USB Entrada		5 V DC, 0,1 A ~ 2,1 A
Peso		230 g
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada		CUSB

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guarde todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

¡Cuidado! No dirija jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja continua: Proceso de carga, 0-79 % cargado

Luz verde intermitente: Proceso de carga, 80-99 % cargado

Luz verde continua: Proceso de carga, 100 % cargado

Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

Después de insertar la batería o después de encender la lámpara, el indicador luminoso muestra el estado de carga de la batería:

Luz roja intermitente: < 3 % de capacidad restante

Luz roja continua: 3-10 % de capacidad restante

Luz amarilla continua: 11-49 % de capacidad restante

Luz verde continua: 50-100 % de capacidad restante

BATERÍA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta luminaria solo puede ser sustituida por el fabricante o por un centro de servicio del fabricante o bien por una persona con la misma cualificación.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	Clase de protección eléctrica III.
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

USUARIOS TÉCNICOS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 PWL
Consumo de energía nominal		7,6 W
Tempo de iluminação com 1 bloco de baterías completamente carregado		
Modo difuso (nivel alto)		3 h
Modo difuso (nivel baixo)		10 h
Modo spot		3 h
Fluxo luminoso		
Modo difuso (nivel alto)		400 lm
Modo difuso (nivel baixo)		100 lm
Modo spot		500 lm
Tempo de carregamento		≤ 120 min
Índice de reprodução de cores		80
Temperatura da cor		4000 K
Tensão do acumulador		4 V (DC)
USB Entrada		5 V DC, 0,1 A ~ 2,1 A
Peso		230 g
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas		L4B2
Fonte de alimentação USB recomendada		CUSB

⚠ ADVERTÊNCIA: Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÁMPADA A BATERIA

Aviso: Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterías recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deixá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá venter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não inerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterías. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contêm um branqueador podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede eléctrica.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Aceso em vermelho: carregando, carga de 0-79%

Piscando em verde: carregando, carga de 80-99%

Acesa em verde: carga de 100%

Piscando em vermelho/verde: bateria danificada ou defeituosa

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

INDICADOR DE CARGA

Depois de inserir a bateria ou de ligar a luz, o indicador luminoso indica o estado de carregamento da bateria:

Piscando em vermelho: sobram < 3%

Aceso em vermelho: sobram 3-10%

Luz amarela continua: sobram 11-49%

Aceso em verde: sobram 50-100%

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantener limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterías, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterías de lítio-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas. O transporte destas baterías deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterías sem restrições.
- O transporte comercial de baterías de lítio-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterías:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos no embalamento.
- Não transporte baterías danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lâmpada só deve ser trocada pelo fabricante ou por um posto de assistência do fabricante ou uma pessoa com a mesma qualificação.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou diretamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLS

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção eléctrica III.
	Aparelhos eléctricos, baterías/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterías devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Euroasiática

EGEVENS	ACCULAMP	L4 PWL
Nominaal opgenomen vermogen		7,6 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack		
Bedrijfsmodus diffuse (hoog niveau)		3 h
Bedrijfsmodus diffuse (laag niveau)		10 h
Bedrijfsmodus spot		3 h
Lichtstroom		
Bedrijfsmodus diffuse (hoog niveau)		400 lm
Bedrijfsmodus diffuse (laag niveau)		100 lm
Bedrijfsmodus spot		500 lm
Laadtijd		≤ 120 min
Kleurweergave-index		80
Kleurtemperatuur		4000 K
Spanning wisselakku		4 V (DC)
USB ingang		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Gewicht		230 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes		L4B2
Aanbevolen USB voeding		CUSB

⚠️ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids waarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠️ SPECIALE VEILIGHEID INSTRUCTIES ACCULAMP

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

⚠️ SPECIALE VEILIGHEID INSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar!).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselacuu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidelijke vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Continu rood licht: laadproces, 0-79 % geladen

Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen

Continu groen licht: 100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

LAADTOESTANDSINDICATOR

Na de plaatsing van de accu of na het inschakelen van de lamp geeft de led-indicator de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: < 3 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 3-10 % resterende capaciteit

Continu geel licht: 11-49 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 50-100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

accu bij ca. 27°C droog bewaren.

accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditebedrijf.

ONDERHOUD

De lichtbron van de lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant, op een servicepunt van de fabrikant of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietoekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machine-type en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming

TEKNIKS DATA	BATTERI - LAMPE	L4 PWL
Nominell opptaks yelse.....		7,6 W
Lysvarighet med en full ladet batteripakke		
Flomlys modus (høyt nivå).....		3 h
Flomlys modus (lavt nivå).....		10 h
Spotlight modus.....		3 h
Lysstrøm		
Flomlys modus (høyt nivå).....		400 lm
Flomlys modus (lavt nivå).....		100 lm
Spotlight modus.....		500 lm
Ladetid.....		≤ 120 min
Fargegjengivelse indeks.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri.....		4 V (DC)
USB Inngang.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		230 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper.....		L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....		CUSB

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarelsene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske stot, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarelsene og informasjonene.**

⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (eller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

⚠ SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dryppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Den batteridrevne lampen kan brukes til belysning uavhengig av strømforsyning.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt kontinuerlig: 0-79 % oppladet

Grønt blinkende: 80-99 % oppladet

Grønt kontinuerlig: 100 % oppladet

Rødt/grønt blinkende: Skadet eller defekt batteri

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

LADEITILSTANDSINDIKATOR

Etter at det oppladbare batteriet er satt inn eller etter at lampen har blitt slått på, viser meldelampen det oppladbare batteriets ladetilstand:

Rødt blinkende: Det gjenstår < 3 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 3-10%

Gult kontinuerlig : Det gjenstår 11-49%

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 50-100%

BATTERIER

Etter at det oppladbare batteriet er satt inn eller etter at lampen har blitt slått på, viser meldelampen det oppladbare batteriets ladetilstand:

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkopplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter opplading taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovbestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av lagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

VEDLIKEHOLD

Lyskilden i denne lampen skal bare skiftes av produsenten eller av produsentens servicested eller av en person med lignende kvalifikasjon.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresse).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det seksstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk verneklasse III.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarmerke
	Britisk samsvarmerke
	Ukrainsk samsvarmerke
	Euroasiatisk samsvarmerke

TEKNIKS DATA	BATTERILAMPA	L4 PWL
Nominell ineffekt.....		7,6 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
Diffus (høg nivå).....		3 h
Diffus (låg nivå).....		10 h
Strålkastare.....		3 h
Ljusstrøm		
Diffus (høg nivå).....		400 lm
Diffus (låg nivå).....		100 lm
Strålkastare.....		500 lm
Laddningstid.....		≤ 120 min
Färgåtergivningindex.....		80
Färgtemperatur.....		4000 K
Batterispänning.....		4 V (DC)
USB Inngang.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		230 g
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strømforsyning.....		CUSB

⚠ WARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

⚠ SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man förlorar synförmågan.

Använd lampen inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampen kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampen bytas ut.

⚠ SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier type L4B2.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämma dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, visna kemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Batteri-lampen kan användas som belysning helt uavhengig av en elanslutning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strømkälla, t.ex. ett nåttugg, till datoren eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Røtt fast jus: 0-79 % laddat

Grønt blinkende jus: 80-99 % laddat

Grønt fast jus: 100 % laddat

Råd-grønt blinkende jus: Batteriet trasigt eller felinsatt

Om indikatorlampan blinkar både røtt og grønt, bør du kontrollere om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sett i det igen. Om indikatorlampan fortfarande blinkar røtt og grønt, kan det eventuelt bero på at batteriet är för varmt, för kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det torka og sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

LADDNINGSDINDIKATOR

Efter att batteriet har satts i eller efter att lampen tänts visar lampindikatorn batteriets laddning:

Røtt blinkande jus: < 3 % kvarvarande kapacitet

Røtt fast jus: 3-10 % kvarvarande kapacitet

Gult konstant jus: 11-49 % kvarvarande kapacitet

Grønt fast jus: 50-100 % kvarvarande kapacitet

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet tørt och vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

TRANSPORTERA LITIUM-ION-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditönsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hele processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade og isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram og tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

Før mer informasjon vänligen kontakta din speditönsfirma.

SKÖTSEL

Ljuskällan i den här lampen får endast bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens serviceställe eller av en person med samma kvalifikation.

Använd endast Milwaukee tillbehör og reservdelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs bytas bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garantikundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidrera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen og numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk skyddsklass III.
	Elektriska maskiner, batterier/oppladdningsbara batterier og får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner og oppladdningsbara batterier ka samlas separat og lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatisk konformitetsmärke

TEKNIK VERILER	AKÜ İŞİĞİ	L4 PWL
Nominal giriş gücü		7,6 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yama süresi		
İşletim türü yaygın (yüksek kademe)		3 h
İşletim türü yaygın (düşük kademe)		10 h
İşletim türü projektör		3 h
İşık akısı		
İşletim türü yaygın (yüksek kademe)		400 lm
İşletim türü yaygın (düşük kademe)		100 lm
İşletim türü projektör		500 lm
Şarj süresi		≤ 120 min
Renk dönüşüm endeksi		80
Renk sıcaklığı		4000 K
Kartuş akü gerilimi		4 V (DC)
USB Giriş	5 V DC, 0,1 A ~ 2,4 A	
Ağırlığı		230 g
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		-18...+50 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		+5...+40 °C
Tavsiye edilen akü tipleri		L4B2
Önerilen USB güç kaynağı		CUSB

⚠️YARI! Bu elektrikli el aletyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uymadığınız takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarılar ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

⚠️ AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

Uyarı: İşik ışığını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. İşik ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). İşik ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Çihazi rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

⚠️ AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar veremeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kisa devre tehlikesi).

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temas gelen yerleri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kisa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aletli, güç çekişimli veya şarj cihazını veya şarj cihazının içine doldurmayınız ve cihazların ve pillerin içine su girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iktken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Pili lamba, bir elektrik bağlantısına gerek olmadan aydınlatma olarak kullanılabilir.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ŞARJ İŞLEMİ

USB kablounu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

İşikli göstergede şarj durumunu göstermektedir:

Sürekli kırmızı yanan ışık: Şarj işlemi, % 0-79 şarj edildi

Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi

Sürekli yeşil ışık: % 100 şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Akü arızalı veya yanlış takıldı

İşikli göstergede kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılması kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşikli göstergede kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

Pilin takılmasından sonra veya lambanın çalıştırılmasından sonra işikli göstergede pilin şarj durumunu gösterir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % < 3

Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 3-10

Sürekli sarı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 11-49

Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 50-100

AKÜ

Uzun süre kullanılmı dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj ediniz.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat ediniz.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yıkama yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın. Aküyü yıkama durumunun takriben % 30 - 50% olarak depolayın. Aküyü 10 g'e ay yeniden doldurun.

LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölge, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitim görmüş personel tarafından gerçekleştirilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olması sağlanmalıdır.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akımış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Bu lambanın ışık kaynağı sadece üreticisi veya üreticisinin belirlediği bir servis merkezi veya aynısı servisler için değiştirilmelidir.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirleter müşteri servisizden veya doğrudan Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	DİKKAT! YARI! TEHLİKE!
	Lütfen aleti çalıtımadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidir. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TEKNIK VERILER	AKUMULATÖRÖVÄ SVİTLİNA	L4 PWL
İmenoviyi pıřkon		7,6 W
Doba svíceni s 1 plnı nabıřmým blokem baterii		
Režim difúznı (vysokı stupeň)		3 h
Režim difúznı (nızkı stupeň)		10 h
Režim nebo bodovı		3 h
Svıetelnı tok		
Režim difúznı (vysokı stupeň)		400 lm
Režim difúznı (nızkı stupeň)		100 lm
Režim nebo bodovı		500 lm
Doba nabıřeni		≤ 120 min
Index podání barev		80
Teplota barev		4000 K
Nářadí vıměnıného akumulátoru		4 V (DC)
USB vıstup	5 V DC, 0,1 A ~ 2,4 A	
Hmotnost		230 g
Doporučená okolní teplota pı řadı		-18...+50 °C
Doporučená okolní teplota pı nabıřeni		+5...+40 °C
Doporučené typy akumulátoru		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB		CUSB

⚠️VAROVÁNÍ! Přečtíte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

⚠️ SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORÖVÄ SVİTLİNA

Výstraha: Svıetelnı paprsek nıkdı nesmıřujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedıvejte přímo do svıetelnıho paprsku (ani z delší vzdálenosti). Pıř nedodržení této vıstrahy se vystavujete nebezpečı závažného poranění oči nebo ztráty zraku.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Zdroj svıetla tohoto svıetlka se nedá vımınit. Pokud zdroj svıetla dosáhl konce své žıvotnosti, musí se vımınit celé svıetlko.

⚠️ ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubovákü vımınout vıměnnı akumulátor.

Použitı nevyhnutlıe do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článkü, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadım.

Náhradní akumulátory neskladujte s kovovými předměty, nebezpečı zkratu.

Pı extrémní zátıži či vysoké teplotı může z akumulátoru vıtekat kapalina. Pı zasaženı touto kapalinou okamžitı zasaženı místa omıyte vodou a mýdlem. Pı zasaženı očí okamžitı důkladně po dobu alespoň 10min. omıvat a neodkladně vıhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečı požáru způsobeného zkratem, poranımím nebo poškozenım výrobku, neponořujte nářadí, vıměnnou baterii nebo nabıječku do kapalın a zajiřte, aby do zařizenı a akumulátoru nevnikly řádnı tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určıtı chemikálie a bělicı prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Akumulátorové svıetlko se dá jako osvıtlení použıt nezávisle na elektrické pıřpoje.

Toto zařizenı lze používat jen pro uvedený účel.

PROCES NABİJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zásrka, počítač nebo nabıječi zásuvka v autı.

Svıetelnı indikátor signalizuje stav nabıli:

Červenı trvalı svıetlo: Proces nabıjeni, nabitı na 0-79 %

Zelenı blikající svıetlo: Proces nabıjeni, nabitı na 80-99 %

Trvalı zelenı svıetlo: Nabitı na 100 %

Zelenı blikající svıetlo: Akumulátor je vadný nebo nesprávnı vloženı

Pokud svıetelnı indikátor bliká červenı a zelenı, ujistıte se, že je akumulátor vloženı správnı. K tomu vıjmıete akumulátor a znovu jej vložitı. Pokud svıetelnı indikátor bliká dále červenı a zelenı, je akumulátor podle možnosti velmi teplı nebo studenı nebo vlhkı. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ochláz nebo vysuřte a vložitı jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznickı servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABITÍ

Po zasunutı baterie nebo po zapnutí kontrolky svıetelnı indikátor ukazuje stav nabıli baterie:

Červenı blikající svıetlo: < 3 % zbývající kapacita

Červenı trvalı svıetlo: 3-10 % zbývající kapacita

Řlutı trvalı svıetlo: 11-49 % zbývající kapacita

Trvalı zelenı svıetlo: 50-100 % zbývající kapacita

AKUMULÁTORY

Dıle nepoužívané akumulátory je nutné před použitım znovu nabıt.

Teplota přes 50°C snıžuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topeni.

Kontakty nabıječky a akumulátoru udržujte v čistotı.

Pro optimální žıvotnost je nutné akumulátory po použıtı plně dobıt.

K zabezpečım dlouhé žıvotnosti by se akumulátory měly po nabıtı vımınout z nabıječky.

Pı skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu pı cca 27°C.

Skladujte akumulátor pı cca 30%-50% nabıeci kapacity. Opakujte nabıjeni akumulátoru každých 6 mısıcü.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERII

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovenı pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto bateriı se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisü a ustanovenı.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémü přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových bateriı prostřednictvım přepravních firem podléhá ustanovenım o přepravı nebezpečného nákladu. Pıpravu k vızpedování a samotnou přepravu smıjí vykonávat jen pıřísušně vıskolenı osoby. Na celıy proces se musí odbornı dohlıžet.

Pı přepravı bateriı je třeba dodržovat následující:

- Zajiřte, aby kontakty byly chránıeny a izolované, aby se zamezilo zkratım.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek bateriı v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozenı a vıteklıe baterie se nesmıjí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vařı přepravnı firmu.

ÜDRŽBA

Svıetelnı zdroj této lampy smı vımıňovat pouze výrobce nebo servisní místo výrobce nebo stejné kvalifikovaná osoba.

Používejte výhradně náhradní díly a pıřísušně Milwaukee. Díly, jejichž vımına nebyla popsána, nechávejte vımınit v odbornım servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V pıpádı potřeby si můžete v servisním centru pro zákaznickı nebo přímo od firmy Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vıžádat schematicky nářkes jednotlivých dílü pıřstroje, když uvedete typ pıřstroje a šestımıstnı číslo na vıkonovém řıtku.

SYMBOLY

	POZOR! VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
	Před spuřtım stroje si pečlivı přečtíte návod k používání.
	Nedıvejte se do zapnutého zdroje svıetla.
	Elektrická třída ochrany III.
	Elektrická zařizenı, baterie/akumulátory se nesmı likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařizenı, baterie/akumulátory je třeba sbırat oddılenı a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sbırnı dvory.
	Značka shody v Evropı
	Značka shody v Británii
	Značka shody na Ukrajinı
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÝ SVIETIDLO	L4 PWL
Menovitý príkon		7,6 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií		
Režim difúzne (vysoký stupeň)		3 h
Režim difúzne (nízky stupeň)		10 h
Režim alebo bodové		3 h
Svetelný prúd		
Režim difúzne (vysoký stupeň)		400 lm
Režim difúzne (nízky stupeň)		100 lm
Režim alebo bodové		500 lm
Doba nabíjania		≤ 120 min
Index reprodukcie farieb		80
Teplota farby		4000 K
Napätie výmenného akumulátora		5 V DC, 0,1 A – 2,4 V (DC)
USB Vstup		230 g
Hmotnosť		-18...+50 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri práci		+5...+40 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní		L4B2
Odporúčané typy akupaku		CUSB
Odporúčané napájanie USB		

! VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny, záznamenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozorneni a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zášah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

! ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

Výstraža: Svetelný lúč nikdy nesmeruje na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa nedívať priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri neodržaní tejto výstražy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

! ZVLÁŠTNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytriahnuť.

Opatrované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu). Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadajte lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraniam alebo poškodeniam výrobcu, neponarajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú kyseliny, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej prípojky. Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

PROCES NABÍJANIA

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabíjania:

Červené trvalé svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 0-79 %

Zelené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 80 -99 %

Trvalé zelené svetlo: Nabitie na 100 %

Zelené blikajúce svetlo: Akumulátor chybný nebo nesprávne vložený

Keď svetelný indikátor blíká červeno a zeleno, uistite sa, že je akumulátor vložený správne. K tomu vyberte akumulátor a znova ho vložte: Keď svetelný indikátor blíká naďalej červeno a zeleno, je akumulátor podľa možnosti veľmi teplý alebo studený alebo vlhký. Podľa toho nechajte akumulátor vychladnúť, ohriať alebo vysušiť a vložte ho znova. Ak problém naďalej trvá, obráťte sa na zákaznícky servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTIA

Po zasunutí batérie alebo po zapnutí kontrolky svetelný indikátor ukazuje stav nabíjania batérie: Červené blikajúce svetlo: < 3 % zostávajúca kapacita
Červené trvalé svetlo: 3-10 % zostávajúca kapacita
Žlté trvalé svetlo: 11-49 % zostávajúca kapacita
Trvalé zelené svetlo: 50-100 % zostávajúca kapacita

AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.
Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.
Prípájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.
Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.
K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabíí vybrať z nabíjajúky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacite. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

PREPRAVA LIŤOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Liťovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľi môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava liťovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Pripravu k vyveďovaniu a samotnú prepravu musí vykonávať iba adekvátne vyškolená osoba. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečiť, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávať pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

ÚDRZBA

Svetelný zdroj tejto lampy smie vymieňať iba výrobca alebo servisné miesto výrobcu alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčasti bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schématický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Nepozeraťe sa do zapnutého zdroja svetla.
	Elektrická trieda ochrany III.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa pýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
	Značka zhody v Európe
	Značka zhody v Británii
	Značka zhody na Ukrajine
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICKÉ	LATARKA AKUMULÁTOROVA	L4 PWL
Znaménova moc pobierania		7,6 W
Čas svietenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów		
Tryb rozproszony (stopień wysoki)		3 h
Tryb rozproszony (stopień niski)		10 h
Tryb punktowe		3 h
Strumień świetlny		
Tryb rozproszony (stopień wysoki)		400 lm
Tryb rozproszony (stopień niski)		100 lm
Tryb punktowe		500 lm
Čas ładowania		≤ 120 min
Współczynnik oddawania barw		80
Temperatura barwowa		4000 K
Napięcie baterii akumulátorowej		5 V DC, 0,1 A – 2,4 V (DC)
USB Wejście		230 g
Ciepota		-18...+50 °C
Zalecana temperatura odczucia w trakcie pracy		+5...+40 °C
Zalecana temperatura odczucia w trakcie ładowania		L4B2
Zalecane rodzaje akumulatora		CUSB
Zalecane zasilanie USB		

! OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbanie w przestrzeganiu poniższych wskazańek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

! SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPECZEŃSTWA DLA LATARKA AKUMULÁTOROVA

Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia światelnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia światelnego (nawet z większej odległości). Zagładanie do promienia światelnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

Zródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

! SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPECZEŃSTWA AKUMULÁTOR

Słotowac wyłącznie akumulatorki Milwaukee typu L4B2.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulátorową.

Zużytych akumulátorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulátorów.

Nie przechowywać akumulátorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulátorowego z uszkodzonych baterii akumulátorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulátorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulátora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zastosować się o to, aby do urządzeń i akumulátorów nie dostały się żadne cieczy. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczy, takie jak woda morską, okręśione chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Lampy akumulátorowej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego. Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

PROCES ŁADOWANIA

Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.

Poziom naładowania wskazany jest przez wskaźnik światlny:

Czerwone światło stałe: Trwa ładowanie, naładowano 0-79 %

Zielone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 80-99 %

Zielone światło stałe: Naładowano 100 %

Czerwono-zielone migające światło: Uszkodzony lub źle umieszczony akumulátor

Gdy wskaźnik światlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulátor umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulátor i umieścić ponownie. Gdy wskaźnik światlny w dalszym ciągu miga na czerwono i zielono, prawdopodobnie akumulátor jest gorący, zimny lub wilgotny. Odpowiednio schłodzić, ogrzać lub wysuszyć akumulátor i umieścić ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

WYŚWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA

Po umieszczeniu akumulátora lub po włączeniu lampy wskaźnik światlny przedstawia poziom naładowania akumulátora:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze < 3% pojemności akumulátora

Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 3-10% pojemności akumulátora

Żółte światło stałe: Pozostało jeszcze 11-49%

Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 50-100% pojemności akumulátora

BATERIE AKUMULÁTOROWE

Akumulátory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągnięć wkładki akumulátorowej. Unikaj długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulátorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulátory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności. Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulátory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulátorów dłużej aniżeli 30 dni: Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULÁTORÓW LIŤOVO-JONOWYCH

Akumulátory liťovo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulátorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulátorów po drogach od tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulátorów liťovo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowanie do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulátorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zestyki akumulátorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulátorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazańek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Zmiany w zakresie nałężenia światła niniejszej lampy mogą być dokonywane wyłącznie przez producenta, punkt serwisowy producenta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając: typ maszynny oraz zeszcipodajemy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOL

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPECZEŃSTWO!
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulátory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Urządzenia elektryczne i akumulátory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddać do przedsiębiorstwa użytkującego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski Certyfikat Zgodności
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

TEHNIČKI PODACI	SVJETLIJKA AKUMULATORA	L4 PWL
Nazivna prijemna snaga		7,6 W
Trajanje svjetljenja s 1 potpuno napunjenim akumulatorskim paketom		
Način difuzni (visoki stupanj)		3 h
Način difuzni (niski stupanj)		10 h
Način spot		3 h
Svjetlosni tok		
Način difuzni (visoki stupanj)		400 lm
Način difuzni (niski stupanj)		100 lm
Način spot		500 lm
Vrijeme punjenja		≤ 120 min
Indeks reprodukcije boja		80
Temperatura boje		4000 K
Napon baterije za zamjenu		4 V (DC)
USB Ulaz		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Težina		230 g
Preporučena temperatura okoline kod rada		-18...+50 °C
Preporučena temperatura okoline kod punjenja		+5...+40 °C
Preporučeni tipovi akumulatora		L4B2
Preporučeni USB napajanje		CUSB

⚠ UPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar ili/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

⚠ SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETLIJKA AKUMULATORA

Upozorenje: Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobu ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.
 Uredaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.
 Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lamp.

⚠ SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Koristiti samo Milwaukee -akumulatora tipa L4B2.
 Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
 Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatra ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.
 Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).
 Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno isprati i odmah potražiti liječnika.
Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljedja ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaju ili akumulatoru ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNIA UPOTREBA

Akumulatorsko svjetlo je naivno o priključku na stroju upotrebljivo za osvjettljavanje. Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

POSTUPAK PUNJENJA

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.
 Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:
 Crveno trajno svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 0-79 %
 Zeleno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 80-99 %
 Zeleno trajno svjetlo: napunjeno 100 %
 Crveno-zeleno treptavo svjetlo: akumulator defektan ili pogrešno umetnut
 Ako svjetleći crveni i zeleni prikaz treperi, uvjeriti se, da je akumulator pravilno umetnut. S time u svezi akumulator izvaditi i ponovno umetnuti. Ako svjetleći prikaz i dalje treperi crveno i zeleno, tada je akumulator po mogućnosti vrlo zagrijan ili hladan ili vlažan. Odgovarajuće tomu akumulator ohladiti, zagrijati ili pustiti da se osuši i ponovno umetnuti. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se servisnoj službi MILWAUKEE.

PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Nakon ućaranja akumulatora ili uključivanja lampe, svjetlosni prikaz pokazuje stanje punjenja akumulatora:
 Crveno treptavo svjetlo: < 3 % preostalog kapaciteta
 Crveno trajno svjetlo: 3-10 % preostalog kapaciteta
 Žuto trajno svjetlo: 11-49 % preostalog kapaciteta
 Zeleno trajno svjetlo: 50-100 % preostalog kapaciteta

BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.
 Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.
 Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.
 Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju savim napuniti.
 Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.
 Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
 Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C.

Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
 Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

TRANSPORT LITJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litjske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe. Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.
 • Korišnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
 • Komercijalni transport litjsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Opremljenici pripreve i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školvane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:
 • Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
 • Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može prokizavati.
 • Oštećene ili iscurile baterije se ne smiju transportirati.
 U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE

Izvor svjetla ove lampe smije biti zamijenjen samo od strane proizvođača ili jednog servisa proizvođača ili od strane jedne iste kvalificirane osobe.
 Primjeniti samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (pošiljati brošuru Garancija/ Adrese servisa).
 Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
	Električna zaštitna klasa III.
	Elektrouređaji , baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspisajte se kod mjernih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNIČKI PODACI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 PWL
Nominální energijas patérinš		7,6 W
Degšanas ilgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu		
Difūza režīms (augsta pakāpe)		3 h
Difūza režīms (zema pakāpe)		10 h
Spot režīms		3 h
Gaismas plūsmā		
Difūza režīms (augsta pakāpe)		400 lm
Difūza režīms (zema pakāpe)		100 lm
Spot režīms		500 lm
Uzlādes laiks		≤ 120 min
Krāsas renderēšanas indekss		80
Krāsu temperatūra		4000 K
Akumulatora spriegums		4 V (DC)
USB Ieeja		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Svars		230 g
Ieteicamā vides temperatūra darba laikā		-18...+50 °C
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā		+5...+40 °C
Ieteicamie akumulatoru tipi		L4B2
Ieteicamais USB barošanas avots		CUSB

⚠ BRĪDĪNĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nesepēja ievērot visas zemāk uzskaitītas instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smiegiem savainojumiem.
Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

⚠ IPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULATORA GAISMAS

Uzmanību! Gaismas kūli nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatoties gaismas kūlī (ārī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.
 Iekārtas nav paredzēta lietošanai mitrajā vidē
 Gaismas avots šai lampai nav nomaīnāms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lamp.

⚠ DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Izmantojiet tikai Milwaukee L4B2 tipa akumulatorus.
 Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulators.
 Izmantotos akumulatorus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākt apkārtnē un/ai savāktiem savainojumiem. Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.
 Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsšlēgums).
 Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var izleciēt akumulatora šķidrums. Ja nonākt saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājumi! Lai novērstu īsavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes lerci šķidrumos un /pārijietes par to, lai ierīcēs un akumulatoros netiekītu šķidrums. Koroziju izraisa arī vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sāļšūdens, noteiktas ķīmikālijas, balnātaji vai produkti, kas satur balnātaļus, var izraisīt īsavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠI IZMANTOJUMS

Akumulatora indikators nav atkarīgs no elektroenerģijas padeves un ir izmantojams kā apgaismes līdzeklis.
 Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

UZLĀDĒŠANAS PROCESS

Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktlīdzadi, datoram vai automašīnas lādēšanas līgzdi.
 Gaismas indikators uzrāda uzlādes stāvokli:
 pastāvīgi deg sarkana gaisma: uzlādes process, uzlādēti 0-79 %
 zaļa mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 80-99 %
 pastāvīgi deg zaļa gaisma: uzlādēti 100 %
 sarkani un zaļi mirgojoša gaisma: akumulators ir bojāts vai nepareizi ievietots
 Ja gaismas indikators mirgo sarkanā un zaļā krāsā, pārlicinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots. Šim nolūkam izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēlreiz. Ja gaismas indikators turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulators iespējams ir ļoti silts, auksts vai mitrs. Atbilstīgi atdzesējiet vai uzsilidiet akumulatori vai ļaujiet tam nožūt un ievietojiet no jauna. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

UZLĀDES PAKĀPES RĀDIJUMS

Pēc akumulatora ievietošanas vai pēc lampiņas ieslēgšanas gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli:
 sarkana mirgojoša gaisma: atlikusī kapacitāte < 3 %
 pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusi kapacitāte 3-10 %
 Dzeltēna gaisma: atlikusī kapacitāte 11-49 %
 pastāvīgi deg zaļa gaisma: atlikusi kapacitāte 50-100 %

AKUMULĀTORI

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.
 Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.
 Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.
 Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.
 Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

LITĪJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.
 Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vtiējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.
 • Patērētāja darbības pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
 • Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Visš process jāveda profesionāli.
 Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārlicinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īsavienojumiem.
- Pārlicinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslidēt.
- Bojātus vai ietekušus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKOPE

Šīs lampas gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai ražotāja serviss, vai persona ar līdzvērtīgu kvalifikāciju.
 Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaīna nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantijaklientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš noteikt iekārtas modeļi un sērijas numurus, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdz, izlasiet lietošanas pamācību.
	Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.
	Elektriskā aizsardzības klasa III.
	Elektriskūs aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst izlietēt kopā ar mājamsaimniecības atkritumiem. Elektriskie aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā vidēi saudzīgigai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.
	Eiropas atbilstības zīme
	Lielbritānijas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eiropas atbilstības zīme

TECHNINIS DUOMENS	BATERIJOS LEMPŪTĖ	L4 PWL
Nominatioji įvesties galia		7,6 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi		
Difuzinis režimas (aukšta pakopa)		3 h
Difuzinis režimas (žema pakopa)		10 h
Vietoje režimas		3 h
Šviesos srautas		
Difuzinis režimas (aukšta pakopa)		400 lm
Difuzinis režimas (žema pakopa)		100 lm
Vietoje režimas		500 lm
Įkrovimo laikas		≤ 120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas		80
Spalvų temperatūra		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A (DC)
USB įėjimo galia		230 g
Svoris		-18...+50 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant		+5...+40 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant		L4B2
Rekomenduojami akumuliatorių tipai		CUSB
Rekomenduojamas USB maitinimas		

⚠️ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trukti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba išžaloti kitus asmenis.

Įsisaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

⚠️ YPATINGIEJŲ SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPŪTĖS

Dėmesio: šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lemputę.

⚠️ AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B2 tipo akumuliatorius.

Prieš atlikdami bet kokius darbus renginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedėgininkite ir nemeskite į buitines atliekas. Milwaukee siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai teiraukitės prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaiykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus). Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali išskleisti akumuliatoriaus skysčius. Išsiterpus akumuliatoriaus skysčiui, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimai! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą pavojus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekeiskite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasiripinkite, kad ir prietaisus arba akumuliatorius nepateiktų jokių skysčių. Koroziją sukeltantys arba laidūs skysčiai, pvz., siūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui bei maitinimo įtampos jungties. Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio įkroviklio.

Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:
Raudona nuolatinė šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 0-79 %
Žalia mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 80–99 %
Žalia nuolatinė šviesa: įkrauta 100 %

Raudonai žalia mirksinti šviesa: Akumuliatorius sugedęs arba neteisingai įstatytas
Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite iš įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorius tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsus arba sudrėkęs. Atitinkamai akumuliatorių atšaldinti, pasižvelgti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Ištačius akumuliatorių arba įjungus lemputę, šviesos indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygį:
Raudona mirksinti šviesa: < 3 % likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nuolatinė šviesa: 3-10 % likusios akumuliatoriaus talpos
Geltona nemirksinti šviesa: 11-49 % likusios akumuliatoriaus talpos
Žalia nuolatinė šviesa: 50-100 % likusios akumuliatoriaus talpos

AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite. Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs. Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudokite juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.
Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Bateriją pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasirošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakotės viduje nesidriekti.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinį turi teisę keisti tik gamintojas, gamintojo aptarnavimo centras arba kvalifikuotas specialistas.

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Technic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Nežiūrėkite į jungtą šviesos šaltinį.
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdybos institucijoje arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TECHNINIS ANDMIED	AKUTULIS	R4 PWL
Nimamavutų įdudius		7,6 W
Valgustuse kestus ühe täislaiatud akupakiga		
Hajus režimil (kõrge aste)		3 h
Hajus režimil (madal aste)		10 h
Kohapeal režimil		3 h
Valgusvoog		
Hajus režimil (kõrge aste)		400 lm
Hajus režimil (madal aste)		100 lm
Kohapeal režimil		500 lm
Laadimisaeq		≤ 120 min
Värviestitusindeks		80
Värvustemperatuur		4000 K
Vahetatava aku pinge		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A (DC)
USB Sissend		230 g
Kaal		-18...+50 °C
Sooitulisik ümbristesv temperatuur töötamise ajal		+5...+40 °C
Sooitulisik ümbristesv temperatuur laadimise ajal		L4B2
Sooitulisikud akutüübid		CUSB
Sooitatav USB toide		

⚠️ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriista gaasasolevad ohutusnõuded, ehised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramine tagajärjeks võib olla elektriloob, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoideke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

⚠️ AKUTULIS OHUTUSE ERJUHISED

Hoiatus! Ärge suunake valguskiirt otsa inimestele või loomadele. Ärge vaadake otsa valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahematul). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

Selle lambi valgusalikalt ei saa välja vahetada. Kui valgusalika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

⚠️ OHUTUSJUHEND. AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi L4B2.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku kallust; palun küsige oma eriaiaselt tarnijalt.

Ärge salitage vahetatavaid akusid koos metalliesemetega (ühiseoht).

Äärmuslik koormusel või äärmuslik temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akudeid välja voolata. Akudevõlvika kokkupuutmise korral peske koha vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kasutage tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedeliku ning jälgede, ei vedelike ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolivesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Akuga süstit saab kasutada valgustusks sõltumata elektrihendusest.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesa, arvuvi või auto laadimispuksiga. Valgusnäidik näitab laadimisolekut:
pidev punane valgus: laadimine, 0-79% laetud
roheline vilkuv valgus: laadimine, 80-99% laetud
pidevalt põlev roheline valgus: 100% laetud
punane-roheline vilkuv valgus: aku on defekte või valesti sisestatud

Kui valgusnäidik vilgub punasel ja rohelisel, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik vilgub endisel punasel ja rohelisel, võib aku olla väga soe või külmi või niiske. Vastavalt sellele jahutage või soojendage akut või laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem püsib, siis pöörduge MILWAUKEE klientideeniduse poole.

AKU TÄITUVUSOLEKU NÄIT

Pärast aku sisestamist või lambi sisselülitamist, näitab valgusnäidik aku laetust:
punane vilkuv valgus: mahtuvust on jäänud < 3%
pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 3-10%
pidev kollane valgus: mahtuvust on jäänud 11-49%
pidevalt põlev roheline valgus: mahtuvust on jäänud 50-100 %

AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist. Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Väitige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.
Hoideke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad. Optimaalse pataree eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult. Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta. Aku ladustamisel üle 30 päeva: Ladustage akut kuivats kohas u 27°C juures. Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis. Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

LIITUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohvand need akusid edasiseid piirangueta tänaval transportida.
- Liitumioonakude kommerstransport ekspedeerimisettevõtte kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistus ja transport tohvand teostada eranditult vastavalt kehtivale isikud. Kogu protsessi tuleb ajastundkult järgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendist nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.










Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

HOOLDUS

Selle lambi valgusalikalt tohib välja vahetada ainult tootja, tema klientideenidus või samaväärse kvalifikatsiooniaga isik. Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee Klientideeniduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klientideeniduste aadressist).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildi oleva masinatüübi ja kukekohalise numbri alusel klientideeniduspunktist või vahetult firmalt Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	ETTEVAATUSTI! TÄHELEPANU! OHUDI!
	Palun lugege enne käikluskasumit kasutamist juhend hoolikalt läbi.
	Ärge vaadake sisselülitatud valgusalikasse.
	Elektrivoolu kaitses klass III.
	Elektriseadmeid, patareid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.
	Euroopa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Eurasaia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	АКУМУЛЯТОРНИ ФОНАРЬ	L4 PWL
Номинална потребна мощност.....		7,6 W
Дължителност на свечени с 1 пълностью зарежаним акумулаторним блоком		
Режим дифузный (высокая степень).....		3 h
Режим дифузный (низкая степень).....		10 h
Режим точечного.....		3 h
Сила света		
Режим дифузный (высокая степень).....		400 lm
Режим дифузный (низкая степень).....		100 lm
Режим точечного.....		500 lm
Время зарядки.....		≤ 120 min
Коефициент цветопередачи.....		80
Цветовая температура.....		4000 K
Вольтаж акумулатора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Вес.....		230 g
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы.....		-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки.....		+5...+40 °C
Рекомендованные типы акумулаторных блоков.....		L4B2
Рекомендуемый источник питания USB.....		CUSB

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстрациями материалов и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электронным инструментом. Несоблюдение всех нижеуказанных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

Предупреждение: никогда не направляйте световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотрите на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не используйте прибор во влажной среде.

Светозащитатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светозащитателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Вынуть аккумулятор из машины перед проведением с ней какой-либо манипуляций.

Не выдвигайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибуторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мелкой и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделий не используйте инструмент, смесный аккумулятор или зарядное устройство в влажности и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозийные и проводящие жидкости, такие как соляной раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный непрерывный свет: процесс зарядки, 0-79 % заряжено

зеленый мигающий свет: процесс зарядки, 80-99 % заряжено

зеленый непрерывный свет: 100 % заряжено

красно-зеленый мигающий свет: аккумулятор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить аккумулятор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АКУМУЛЯТОРА

После установки аккумуляторной батареи или после включения лампы световой индикатор отображает уровень заряда аккумуляторной батареи:

красный мигающий свет: < 3 % оставшейся емкости

красный непрерывный свет: 3-10 % оставшейся емкости

желтый непрерывный свет: 11-49 % оставшейся емкости

зеленый непрерывный свет: 50-100 % оставшейся емкости

АКУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°С снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Храните аккумулятор при 27°С в сухом месте.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АКУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны проводиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснулся внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена лампы осуществляется только производителем, сервисным центром производителя или специалистом аналогичной квалификации.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обратитесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций и инструментом.
	Не смотрите на включенный светозащитатель.
	Класс электробезопасности III.
	Электрприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о методах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА БАТАРИЯТА	L4 PWL
Номинална консумирана мощност.....		7,6 W
Продължителност на свечене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		
Режим дифузна (висока степен).....		3 h
Режим дифузна (ниска степен).....		10 h
Режим на място.....		3 h
Светлинен поток		
Режим дифузна (висока степен).....		400 lm
Режим дифузна (ниска степен).....		100 lm
Режим на място.....		500 lm
Време за зареждане.....		≤ 120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		230 g
Рекомендована температура довърля пд час работи.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4B2
Препоръчително USB захранване.....		CUSB

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електронен инструмент. Пропуснете при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА БАТАРИЯТА

Внимание: Никога не насочвайте светлинния луч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния луч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния луч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТАРИЯ

Използвайте само акумулаторни батерии Milwaukee от типа L4B2.

Преди започване на каквото е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте извадените аккумулятори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори, моля ползвайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени аккумулятори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплавайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждения! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и наранявания и повреди на продукта, не погледете инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избялващи вещества или продукти, съдържащи избялващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да свети независимо от електрическо захранване.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна буса в автомобила.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 0-79 %

Зелена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 80-99 %

Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 100 %

Червено-зелена мигаща светлина: Неправилна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор прегмива в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За целта свалете акумулаторната батерия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да прегмива в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е неправилно нагрята, или пък студена или влажна. Съответно охладете акумулаторната батерия, затоплете я или изчакайте да изсъхне и я поставете отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обрънете се към сервиса за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

След поставяне на акумулаторна батерия или след включване на лампата, светлинната индикация показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: < 3 % оставящ капацитет

Червена постоянна светлина: 3-10 % оставящ капацитет

Жълта постоянна светлина: 11-49 % оставящ капацитет

Зелена постоянна светлина: 50-100 % оставящ капацитет

АКУМУЛЯТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°С намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно. За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА БАТАРИЯТА	L4 PWL
Номинална консумирана мощност.....		7,6 W
Продължителност на свечене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		
Режим дифузна (висока степен).....		3 h
Режим дифузна (ниска степен).....		10 h
Режим на място.....		3 h
Светлинен поток		
Режим дифузна (висока степен).....		400 lm
Режим дифузна (ниска степен).....		100 lm
Режим на място.....		500 lm
Време за зареждане.....		≤ 120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		230 g
Рекомендована температура довърля пд час работи.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4B2
Препоръчително USB захранване.....		CUSB

При съхранение на батерите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при приби. 27°С и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от зареда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТАРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Ценният процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обрънете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДЪРЖКА

Светлинният източник на тази лампа може да се сменя само от производителя или сервиса на производителя, или от лице с равностойна квалификация.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиса на Milwaukee (вжикте брошурата "Тарачения и адреси на сервиса").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрението номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Електрически клас на защита III.
	Електрическите уреди, батерии/аккумулятори батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и аккумулятори батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 PWL
Putere absorbită nominală.....		7,6 W
Тimp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată		
Modul difuză (treapta înaltă).....		3 h
Modul difuză (treapta joasă).....		10 h
Modul focalizată.....		3 h
Flux luminos		
Modul difuză (treapta înaltă).....		400 lm
Modul difuză (treapta joasă).....		100 lm
Modul focalizată.....		500 lm
Durata de încărcare.....		≤ 120 min
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatură de culoare.....		4000 K
Tensiune acumulator		4 V (DC)
USB Intrare.....	5 V DC, 0,1 A	~ 2,1 V
Greutate.....		230 g
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor		-18...+50 °C
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....		+5...+40 °C
Acumulatori recomandați.....		L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....		CUSB

⚠️ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.
Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

⚠️ INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

Atenționare: Nu îndreptați niciodată fasciculul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fasciculul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fasciculul luminos poate provoca răni grave sau chiar pierderea vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.
Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită totă lampa.

⚠️ INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B2.
Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de rezidui menajere și nu li ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risic de scurtcircuit)
Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălziri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDITII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Lampa cu acumulator poate fi utilizată pentru iluminare independent de o conexiune de curent. Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.
Indicatorul luminos indică starea de încărcare:
Lumină permanentă roșie: încărcare, 0-79 % încărcat
Lumină intermitentă verde: încărcare, 80-99 % încărcat
Lumină permanentă verde: 100 % încărcat
Lumină intermitentă roșu-verde: acumulator defect sau introdus greșit
Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru aceasta scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umed. În consecință răciți acumulatorul, încălziți-l sau lăsați-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

După conectarea acumulatorului sau după pornirea lămpii, afișajul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:
Lumină intermitentă roșie: < 3 % capacitate rămasă
Lumină permanentă roșie: 3-10 % capacitate rămasă
Lumină galbenă continuă: 11-49 % capacitate rămasă
Lumină permanentă verde: 50-100 % capacitate rămasă

ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare
Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risic de supraîncălzire)
Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.
În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.
Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.
Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirea pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător, înțeleg proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitul, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmelor de expediție și transport cu care colaborați.

INTREȚINERE

Au voie să înlocuiască sursa de lumină a acestei lămpi numai producătorul sau agentul de service al acestuia sau o persoană care posedă o calificare similară.
Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablăa indicatoare.

SIMBOLURI

	PERICOLI AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
	Clasă de protecție electrică III.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

TEHNICI POZATO	SVETILKA ZA AKUMULATOR	R4 PWL
Номинална влезна моќност.....		7,6 W
Време на осветлување со една целосно наполнета батерија		
Модусодус дифузн (високо ниво).....		3 h
Модусодус дифузн (ниско ниво).....		10 h
Модусодус слот.....		3 h
Светлосен ток		
Модусодус дифузн (високо ниво).....		400 lm
Модусодус дифузн (ниско ниво).....		100 lm
Модусодус слот.....		500 lm
Време на полнење.....		≤ 120 min
Индекс на репродукција на боја.....		80
Температура на бојата.....		4000 K
Волтаж на батеријата.....		4 V (DC)
USB Влез.....	5 V DC, 0,1 A	~ 2,1 V
Тежина.....		230 g
Препорачана температура на околината при работа		-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		+5...+40 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		L4B2
Препорачано USB напојување.....		CUSB

⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификаци за овој електричен алат. Недоследно почитување на подопу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.
Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

⚠️ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА SVETILKA ZA AKUMULATOR

Предупредување: никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

Не го употребувајте апаратот во влажно окружување.
Изврт на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

⚠️ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B2.
Изаветете го батеријскиот склоп пред отпочнување на каков и да се зафат врз машината.
Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на АЕГ ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).
Киселината од оштетените батерии може да истрче при екстрем напон или температури. Доколку дојдете во контакт со ислатата, измијте се веднаш со сапу и вода. Во случај на контакт со очите планете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување: За да избегнете опасност од пожар, од наранувања или од оштетување на производ, комито ги соодава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и павете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избулувачки препарати или провезиди кои содржат избулувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Сопливалата на батерии може да се употребува и како посебно расветло тело, без притоа да се користи продужен кабел.
Не го користете овој производ на било кој друг начин освен прошираниот за нормална употреба.

ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ

Сервете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон иржен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.
Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето:
Црвена стална светлина: Во процесот на полнење, полно 0-79 %
Зелена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 80-99 %
Зелена стална светлина: полно 100 %
Црвено-зелена трепкава светлина: Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно
Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За оваа намена отстраните ја батеријата и повторно саветете ја. Ако светлосниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла, многу студена или да е влажна. Оставете ја акумулаторската батерија соодветно да се олади, да се застопи или да се исуши и ја поставете одново. Ако проблемот се не реши, обратете се кон одделот Општување на клиентите на фирмата MILWAUKEE.

ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО

По вметнувањето на батеријата или по вклучувањето на ламбата, светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:
Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет < 3 %
Црвена стална светлина: преостанат капацитет 3-10 %
Жолта стална светлина: преостанат капацитет 11-49 %
Зелена стална светлина: преостанат капацитет 50-100 %

БАТЕРИИ

Батериите кои не биле користени подого време треба да се наполнат пред употреба.
Температура повисока од 50°C (122oF) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подого илжување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).
Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.
За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.
За можно подого век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подого од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

TRANSPORT NA LITIJUM-JONSKI BATERIJI

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.
Transportот на сие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на сие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовите за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изметување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечни литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ODRЖUVAЊE

Извртот на светлина на оваа лампа смеа да биде заменет само од производителот или од сервисната служба на производителот или пак од некое друго квалификувано лице.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети. Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозивен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестцифрениот број на табличката со уникот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

SIMBOLII

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	Електрична заштита од класа III.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите месни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирали станици.
	Европска ознака за сообразност
	Британска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиска ознака за сообразност

Copyright 2020

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK



**EAC UK
CA**

(10.20)

4931 4701 04